



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 9908/MB-HC  
V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD  
Re: change in name and address of  
transaction office

Hà Nội, ngày 22... tháng 10... năm 2019  
Hanoi, 22...<sup>th</sup>... 10.2019

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank  
Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB  
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội  
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi  
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
Fax: 024.6266.1080  
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai  
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular  
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 22.../...10/2019, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 1256... về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 22.../...10/2019, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 1256... regarding: The change in name and address of transaction office

- |  |
|--|
| <input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment                              |
| <input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name               |
| <input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location      |
| <input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch |

- |  |
|--|
| <input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office<br>MB Đa Kao<br>thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Gia Định |



Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
<b>Tên đầy đủ</b>  <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định – Phòng giao dịch Đa Kao  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Định Branch – Da Kao Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định – Phòng giao dịch Đinh Tiên Hoàng  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Định Branch – Dinh Tien Hoang Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b>  <i>Short name</i>	MB Đa Kao  <i>MB Da Kao</i>	MB Đinh Tiên Hoàng  <i>MB Dinh Tien Hoang</i>
<b>Cấp quản lý</b>  <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Định Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Định Branch</i>
<b>Địa điểm</b>  <i>Location</i>	Số 2A đường Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh  <i>No.2A, Nguyen Thi Minh Khai road, Da Kao ward, district 1, Ho Chi Minh city</i>	Tầng trệt, tầng lửng, tầng 1 số 86 – 88 Đinh Tiên Hoàng, Phường 1, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh  <i>Ground floor, mezzanine floor, 1 st floor No.86-88, Dinh Tien Hoang road, ward 1, Binh Thanh district, Ho Chi Minh city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phản Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,  
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
/Archive at: Admin Office, BOD Office,  
Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim  
Thoa\_thoaltk.ho@mbbank.com.vn 08h53 ngày 23/10/2019, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.  
Chữ ký người trích xuất văn bản: .....  
Số chuyển hóa: ..... (Số thứ tự năm trích xuất). 1253.2019





Số: 1256./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 22 tháng 10 năm 2019

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Đa Kao

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 38/TTr-ML&QLCL ngày 08/07/2019 V/v: Thay đổi địa điểm, thay đổi tên PGD Đa Kao;

Căn cứ Văn bản số 2462/HCM-TTr3 ngày 09/10/2019 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh V/v: Chấp thuận thay đổi địa điểm PGD Đa Kao của MB;

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Đa Kao cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định – Phòng giao dịch Đa Kao	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định – Phòng giao dịch Đinh Tiên Hoàng
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Dinh Branch – Da Kao Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Dinh Branch – Dinh Tien Hoang Transaction Office
Tên viết tắt	MB Đa Kao	MB Đinh Tiên Hoàng
Địa điểm	Số 2A đường Nguyễn Thị Minh Khai, Phường Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh	Tầng trệt, tầng lửng, tầng 1 số 86 – 88 Đinh Tiên Hoàng, Phường 1, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Gia Định có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Đa Kao như trên.

Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-24) 6277 7222, Fax: (84-24) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mbbank.com.vn \* Website: www.mbbank.com.vn

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013

**Điều 3:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Gia Định và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 23./10./2019 *np*

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT**

